

**Q- EGOBERRIETAKO KANPAINEAN IZOTZ
SINTETIKO PISTAR ETA/EDO
TXIRRISTAREN ERABILPENA**

**Q- UTILIZACIÓN PISTA DE HIELO
SINTÉTICO Y/O TOBOGÁN EN LA CAMPAÑA
DE NAVIDAD**

Prezio publiko hau, honako tarifen arabera jasokoda:

Este precio público se percibirá de acuerdo con las siguientes tarifas:

IZOTZ SINTETIKOKO PISTA/ PISTA DE HIELO SINTÉTICO

	ZO/BI	BEZa/IVA	Prezioa (BEZa barne) Precio (IVA incluido)
<i>13 urtetik beherako haurrak Niños menores de 13 años</i>	1,65	0,35	2,00 €
<i>13 urtetik gorako haur eta gazteak Adultos y niños a partir de los 13 años</i>	2,48	0,52	3,00 €

IZOTZ SINTETIKOKO TXIRRISTA/ TOBOGÁN DE HIELO SINTÉTICO

	ZO/BI	BEZa/IVA	Prezioa (BEZa barne) Precio (IVA incluido)
<i>Tárfifa única</i>	0,83	0,17	1,00 €

IZOTZ SINTETIKOKO PISTA + TXIRRISTA/ PISTA + TOBOGÁN DE HIELO SINTÉTICO

	ZO/BI	BEZa/IVA	Prezioa (BEZa barne) Precio (IVA incluido)
<i>13 urtetik beherako haurrak Niños menores de 13 años</i>	2,07	0,43	2,50 €
<i>13 urtetik gorako haur eta gazteak Adultos y niños a partir de los 13 años</i>	2,89	0,61	3,50 €

Tarifak aplikatzeko arauak:

Normas de aplicación de las tarifas:

1.- Izotz sintetikozko pista.

1.- Pista de hielo sintético.

.- Izotz-pistako saio publikoak 20 minutukoak izango dira gutxienez.

.- Las sesiones públicas de la pista de hielo tendrán una duración mínima de 20 minutos.

.- Ordaindutako tarifyan sartzen dira pista sartzea, patinak eta kaskoa, behar izanez gero.

.- La tarifa abonada incluye la entrada a la pista, patines y casco, en su caso.

Era berean, erabiltzaileen esku jarriko dira, beharrezkoa izanez gero, patinajeko hastapeneko osagarriak.

Asimismo se pondrán a disposición de los usuarios, en caso de ser necesario, accesorios de iniciación al patinaje.

2.- Izotz sintetikoazko txirrista.

2.- Tobogán de hielo sintético.

.- Ordaindutako tarifyan sartzen dira txirristara sartzea, lera eta kaskoa, behar izanez gero.

.- La tarifa abonada incluye la entrada al recinto del tobogán, trineo y casco, en su caso.

.- Txirristatik hiru aldiz jaisteko eskubidea ematen du tarifak.

.- La tarifa da derecho a realizar tres descensos por el tobogán.

3.- Izotz sintetikoazko pista eta txirrista.

3.- Pista de hielo y tobogán de hielo sintético.

.- Honako hauek sartzen dira ordaindutako tarifyan:

.- La tarifa abonada incluye:

- Gutxieneke 20 minutuko saio publikora sartzea izotz sintetikoazko pistan, lera eta kaskoa, behar izanez gero.
- Txirrista-lekura sartzea, lera, kaskoa, behar izanez gero, eta txirristatik hiru jaitsiera egiteko aukera.

- la entrada a una sesión pública de duración mínima de 20 minutos en la pista de hielo sintético, trineo y casco, en su caso.
- la entrada al recinto del tobogán, trineo, casco, en su caso, y, a realizar tres descensos por el tobogán.

Hobariak

Bonificaciones

Honako hobari hauek ezartzen dira:

Se establecen las siguientes bonificaciones:

- 0,83 euroko hobaria, tarifyaren prezioaren gaineko sarreretatik (BEZ sartu gabe), hiriko dendek emandako zenbateko hori duten deskontu-txartelak aurkezten dituztenei.

- Bonificación de 0,83 euros por entrada sobre el precio tarifa (IVA no incluido), a quienes entreguen bonos de descuento por dicho importe facilitados por comercios de la ciudad.